



5 de marzo de 2026

Asunto: Confirmación de las fechas de las vacaciones de primavera y entrega de boletines

Estimadas Familias,

Les informamos de que el **Departamento de Educación y Conocimiento de Abu Dhabi (ADEK)** ha confirmado oficialmente las fechas actualizadas de las próximas **vacaciones de primavera**.

El período de vacaciones será desde el lunes 9 de marzo de 2026 hasta el domingo 22 de marzo de 2026, retomándose las clases y la actividad escolar el lunes 23 de marzo de 2026.

Dado que los últimos días de este trimestre se han desarrollado en modalidad de enseñanza a distancia, y las fechas de las vacaciones han sido modificadas, el profesorado se encuentra actualmente finalizando el proceso de evaluación y cierre de calificaciones. Para garantizar que este proceso se complete con el debido rigor y atención, **las notas de segundo trimestre se compartirán con las familias después de las vacaciones.**

Por lo tanto, confirmamos que los boletines oficiales de notas se distribuirán el viernes 27 de marzo a través de los canales habituales de comunicación.

Teniendo en cuenta las circunstancias excepcionales en las que se ha cerrado este trimestre, esta medida permite al equipo docente completar adecuadamente el proceso de evaluación.

Agradecemos su comprensión y su continuo apoyo. Les deseamos unas vacaciones tranquilas y esperamos dar la bienvenida nuevamente a nuestros alumnos **el lunes 23 de marzo**.

Un cordial saludo,

Eva Sánchez Castillo

Directora

COMFAM-122-25-26





March 05, 2026

Subject: Confirmation of Spring Break Dates and Report Card Distribution

Dear Families,

We would like to inform you that the **Abu Dhabi Department of Education and Knowledge (ADEK)** has officially confirmed the revised dates for the upcoming **Spring Break**.

The break will take place from Monday, 9 March 2026 until Sunday, 22 March 2026, with classes and school operations resuming on Monday, 23 March 2026.

Considering that the final days of this term have taken place through distance learning, and that spring break terms have been adjusted, our teachers are currently completing the assessment process and finalizing students' grades. To ensure that this work is carried out with the care and accuracy it requires, **report cards will be shared after the break.**

Therefore, Term 2 Report cards will be distributed on Friday, 27 March, through the usual communication channels.

Given the exceptional circumstances under which we concluded this term, this approach allows our teaching team the appropriate time to complete the evaluation process properly.

Thank you for your understanding and continued support. We wish all our families a restful break and look forward to welcoming our students back on **Monday, 23 March.**

Kind regards,

Eva Sanchez Castillo
Principal

COMFAM-122-25-26





05 مارس 2026

الموضوع: تأكيد مواعيد إجازة الربيع وتوزيع بطاقات التقارير

أعزاء أولياء الأمور،

نأمل أن تكونوا بخير.

نودّ إعلامكم بأن دائرة التعليم والمعرفة في أبوظبي (ADEK) قد أكدت رسميًا المواعيد المحدثة لإجازة الربيع القادمة.

ستبدأ إجازة الربيع يوم الاثنين الموافق 9 مارس 2026 وتستمر حتى الأحد الموافق 22 مارس 2026، على أن يُستأنف الدوام الدراسي والعمليات المدرسية يوم الاثنين الموافق 23 مارس 2026.

ونظرًا لأن الأيام الأخيرة من هذا الفصل الدراسي قد نُفذت من خلال التعليم عن بُعد، ومع تعديل مواعيد إجازة الربيع، يعمل معلمونا حاليًا على استكمال عمليات التقييم وإنهاء رصد درجات الطلبة. وحرصًا على إنجاز هذه العملية بالدقة والعناية المطلوبة، سيتم مشاركة بطاقات التقارير بعد انتهاء الإجازة.

وعليه، سيتم إصدار بطاقات تقارير الفصل الدراسي الثاني يوم الجمعة الموافق 27 مارس، وذلك من خلال قنوات التواصل المعتادة.

ونظرًا للظروف الاستثنائية التي اختتمت بها هذا الفصل الدراسي، فإن هذا الإجراء يتيح لفريقنا التعليمي الوقت الكافي لإتمام عملية التقييم بالشكل المناسب.

نشكر لكم تفهمكم ودعمكم المستمر، ونتمنى لجميع أسرنا إجازة مريحة وسعيدة، ونتطلع إلى استقبال طلبتنا مجددًا يوم الاثنين 23 مارس.

مع خالص التحية،



إيفا سانشيز كاستيو
مديرة المدرسة

COMFAM-122-25-26

